

GB

Cow leather welding glove with cowsplit back of hand. Fleece lined. Sewn with Kevlar® thread. The gloves protect against small splashes of molten metal and can be used for all-round welding jobs.

Storage/Transport: The gloves should be kept dry. They are packed by dozen in plastic bags, and afterwards in cardboard boxes suitable for transport and storage.

Obsolescence: The lifetime of the gloves depends widely on the usage, and cannot be specified.

General: The gloves should be inspected for any damage before use. The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. None of the raw materials used in the glove, or the process of making it, is known to be harmful to the user. The gloves shall not be worn against naked flames and if the gloves become wet then they must not be used for handling hot objects. The heat transmission characteristics will be considerably different from the test results of the dry glove.

Please note: The results of the tests should help in glove selection, however it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine glove suitability to the intended use. Further information may be obtained from manufacturer.

S

Svetshandskar i spaltat oxläder med ovsansida i spaltat oxsläder, helfodrade, sydda med Kevlartråd. Handskarna skyddar mot svetsgnistor och kan användas till all-round svetsarbete.

Förvaring/Transport: Handskarna bör förvaras torrt. De är förpackade dussintals i plastpåsar och sedan i kartonger som är tillämpliga på transport och förvaring.

Hållbarhet: Handskarnas livslängd beror på användingssätt - och kan inte specificeras.

Allmänt: Handskarnas skick bör kontrolleras före användning. Handsken ska inte bäras när det finns risk att fastna i rörliga maskindelar. När det gäller råmaterial eller tillverkningsmetoder för handskarna, har man inte hittat något som kunde vara skadligt för användaren. Handsken ska inte bäras mot öppen eld och om handsken blir blöt skall den inte användas för hantering av heta föremål. Värmeöverföringssegenskaperna blir betydligt annorlunda från testresultaten för den torra handsken.

Observera: Resultaten av testerna kan vara till hjälp vid valet av handske, men med förståelse för att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras och det är användarens ansvar, inte tillverkaren, att avgöra handskens lämplighet för den avsedda användningen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.

FIN

Hitsarin somikkaat naudanhaljasaanahkaa, täysvuoniliset, ommeltu Kevlar-langalla. Somikkaat suojaavat hitsauskipinöiltä ja niitä voidaan käyttää all-round-hitsaustyöhön.

Kuljetus/Varastointi: Käsiineet täytyy säilyttää kuivassa. Ne on pakattu tuisinoittain muovipusseihin ja sen jälkeen kuljetukseen ja varastointiin ja kuljetukseen hyvin soveltuviin pähviilaikkoihin.

Toiminnallinen käyttöikä: Käsiineitten käyttöikä riippuu niiden käyttötavasta, eikä sitä voida tarkkaan määrittää.

Yleistä: Käsiineet täytyy tarkistaa ovatko ne viallisia ennen käyttöönottoa. Käsiineitä ei saa käyttää, jos on olemassa takertumisriski laitteiston liikkuviin osiin. Minkään käsiineissä tai niiden tuotantomenetelmissä käytetyistä raaka-aineista ei ole todettu olevan vahingollinen käyttäjälleen. Käsiineitä ei saa alistaa avotulelle. Jos käsiineet kastuvat, niillä ei saa käsitellä kuumia esineitä. Kosteaan käsiineen lämmönsiirto-ominaisuudet poikkeavat huomattavasti kuivilla käsiineillä tehdyistä testeistä.

Huomattavaa: Testien tulokset on tarkoitettu avuksi käsiineiden valinnassa. Todellisia käyttöolosuhteita ei kuitenkaan voida täysin jäljitellä, joten on käyttäjän, ei valmistajan, vastuulla valita sopivin käsiine kuhunkin käyttötarkoitukseen. Pyydä lisätietoja valmistajalta.

PL

RI kawice do spawania ze skóry bydliej z dwoina i na wierzchu d'oni. Podszycie polarem. Zszywane nici z Kevlarow. Chroni przed mniejszymi odpryskami stopionego metalu, mog by stosowane przy ka dym typie spawania.

Przechowywanie/Transport: RI kawice przechowywa w suchym miejscu. Pakowane w folii plastikowej po 12 sztuk, a nast pnie w kartony przeznaczone do transportu i przechowywania.

Zużycie technologiczne: Okres trwa o i RI kawic zale y w du e mierze od sposobu ich u ytkowania i nie jest okre yony.

Ogólne: Przed u yciem nale y sprawdzi, czy RI kawice nie posiadaj uszkodze. Nie nale y u ywa RI kawic, je li istnieje ryzyko zaplania ich w ruchome cz i maszyny. (aden z surowcow u ytych do wytworzenia RI kawic, ani proces ich wytworzenia nie jest szkodliwy dla u ytkownika. RI kawic nie nale y u ywa przy otwartym ogniu, a je zamokn, nie wolno u ywa ich do pracy z gor cymi przedmiotami. Charakterystyka odporowzdania cie p a b dzie znacznie ró ni si od charakterystyki suchej RI kawicy.

Uwaga: Wyniki testów powinny pomóc Pa stwu w doborze RI kawic, jednak e nale y pamli ta, e niemo lwe jest zasymulowanie faktycznych warunków pracy, natomiast odpowiedzialno za wybór odpowiednich RI kawic spoczywa na u ytkownika, a nie producencie. Wi cej informacji udzieli Pa stwu producent.

N

Sveisehandsker i oksespalt, helføret. Sydd med Kevlartråd. Handskene gir vern mot sveisegnistør og kan brukes til all-round sveisearbeid.

Lager/Transport: Handskene bør oppbevares tørt. De er pakket i plastposer pr. dusin og deretter i pappkartonger som er godt egnet for transport og oppbevaring.

Foredling: Handskenes levetid er avhengig av bruksmåte - og kan ikke spesifiseres.

General: Handskene bør inspiseres for skader/feil før de tas i bruk. Handskene skal ikke brukes sammen med utstyr der det er fare for sammenfiltring med bevegelige deler. Ingen av råmaterialene i handsken eller i fremstillingsprosessen som er benyttet, er kjent å kunne være skadelig for brukeren.

Handskene skal ikke brukes ved åpen flamme. Dersom handskene blir våte må de ikke brukes på varme gjenstander, da varmeegenskapene blir betraktelig endret når handsken er våt.

Merk: Testresultat er kun en veiledning. Det er ikke mulig å simulere den faktiske bruken av handsken og det er brukers ansvar, ikke produsenten, å bestemme handskenes tiltenkte bruk. Mer informasjon kan innhentes hos produsenten.

Granberg®

ART. 106.1690K

6 pairs

CE cat. II

SIZE 11 (EN420)

EN 388	Siliasjemotstånd/Siliasjemotstånd/Hankauskestävyys/Odporność na ścieranie/Abrazion resistance	(1-4)
4243	Skyje remotstånd/Skämotstånd/IV illokkestävyys/Odporność na przebieganie/Cut resistance	(1-5)
	Rivemotstånd/Rivemotstånd/Repäinkestävyys/Odporność na rozdzieranie/Tear resistance	(1-4)
	Punkkeringsmotstånd/Punkkeringsmotstånd/Pistoinkestävyys/Odporność na przełucie/Puncture resistance	(1-4)
EN 407	Etterbrennid/Åntånderhetsresist./Sytyvyyskestävyys/Painokä /Burning behaviour	(0-4)
	Kontaktvärme/Värmekontaktres./Lämpökosketuskestävyys/Kontakt z gorcym przedmiotem/Contact heat	(0-4)
412244	Overføring av varme/Varmeførelse/Virtaan lämmön/Ciepło przewodzące/Transmission heat	(0-4)
	Säteily/Säteily/Virtaan lämmön/Promienlowanie cieplne/Radiation heat	(0-4)
	Sveiseop/Sveiseop/Virtaan lämmön kestävyys/Male odpryski stopionego metalu/Small spl. of molten met.	(0-4)
	Flyende metall/Flyende metall/Sulainen metallin suuret/Ódpryski stopionego metalu/Liquid metal	(0-4)

EN 12477 Type A: Protection gloves for welders

In compliance with PPE 89/686/EEC.
Tested in accordance with EN 388:2003, EN 407:2003,
EN 12477/01+A1/05 and EN 420:2003. EC type examination carried out by
Acondicionamiento Tarrasense C/De la Innovació, 2 - 08225 Terrassa
(Barcelona).

(Notified body No. 0162)



STÖRRELSER (EN420)
STORLEKAR
ROZMIARKOOT

8,5 - 11 - 12

Issue No: 01 Date: 07.09.2015

Granberg AS, Bjoavegen 1442, N-5584 Bjoa, Norway